

## Общие коммерческие и платежные условия

### 1./ Вводные положения

1.1./ Настоящие Общие коммерческие и платежные условия (далее по тексту VOPP) регулируют договорные отношения между продавцом и покупателем.

1.2./ Предметом договорных отношений является обязанность продавца передать покупателю товар, указанный в договоре купли-продажи, и позволить ему вступить в право собственности на этот товар, а также обязанность покупателя получить этот товар и заплатить за него продавцу покупную цену.

1.3./ Договоренности в договоре купли-продажи, отклоняющиеся от настоящих условий VOPP, имеют преимущество перед ними.

### 2./ Договорные отношения

Договорные отношения между продавцом и покупателем создаются договором купли-продажи, который возникает в результате:

2.1./ Заключения письменного договора купли-продажи между покупателем и продавцом.

2.2./ Получения заказа и его подтверждения со стороны продавца.

2.3./ Получения заказа и передачи заказанного товара.

2.4./ Отправки проекта договора купли-продажи продавцом и первой заявки на поставку товара.

### 3./ Предмет исполнения

3.1./ Предметом исполнения является в первую очередь товар, указанный в договоре.

3.2./ Покупатель всегда ответственен за окончательную спецификацию товара и за то, что товар является/будет пригодным для применения по назначению, задуманному покупателем. С учетом того обстоятельства, что производителю товара/продавцу могут быть неизвестны все необходимые сведения о способе использования его товара, то консультации, которые возможно будут проводиться, а также следующие из них точки зрения и заключения продавца всегда носят справочный и не обязывающий характер. Окончательный выбор товара и его спецификацию должен всегда выполнить покупатель. Продавец/производитель товара таким образом не несет ответственность за пригодность товара для применения по назначению, задуманному покупателем.

3.3./ В том случае, если в течение срока действия отношений с обязательствами, возникшими на основе договора купли-продажи, будут происходить поставки в количестве, предписанном в договоре купли-продажи, а покупатель будет заинтересован в том, чтобы продолжить закупки товара и услуг от продавца на согласованных условиях, договор купли-продажи будет автоматически изменен на рамочный договор купли-продажи товара, условия которого (за исключением количества), включая установленную цену, условия платежа, настоящие условия VOPP и т.п., в течение срока действия настоящего договора, или при необходимости рамочного договора, будут использоваться в отношении следующих поставок. Стороны договора, тем не менее, определенным образом договариваются о том, что в таком случае продавец вправе отклонять отдельные запрашиваемые поставки.

### 4. Направление заявки на поставку покупателем

4.1./ Покупатель вправе направлять заявки (заказы) на конкретные поставки согласно соответствующему договору купли-продажи в течение срока действия договорных отношений, основанных соответствующим договором.

4.2./ В том случае, если продавец поставит товар на согласованное место, покупатель обязан сообщить продавцу, кто из его представителей вправе принять за него предмет исполнения в месте исполнения. Покупатель обязан обеспечить, чтобы один из таких представителей присутствовал при исполнении и принял его. Ответственность за последствия невыполнения этой обязанности будет нести покупатель. При возникновении сомнений, считается, что лицо, заказывающее товар и лицо, принимающее исполнение в месте исполнения, и подтверждающее его от имени покупателя, являются лицами назначенными и уполномоченными выполнить это.

### 5. Осуществление поставок

5.1./ Выполнение поставок происходит на основании договора и в соответствии с конкретными заявками (заказами) покупателя, подтвержденными продавцом.

5.2./ Местом исполнения является:

- место нахождения продавца, если не было определено согласовано другое место;
- другое место, которое было определено согласовано в договоре.

5.3./ Если местом исполнения является другое место, отличное от места нахождения продавца, действует правило о том, что продавец обеспечивает транспортировку из места нахождения, а покупатель обязан оплатить ему стоимость такой транспортировки.

5.4./ К каждой конкретной поставке продавец выставит накладную (или другой аналогичный документ о поставке товара, например, ведомость) (далее по тексту «накладная»), который содержит по меньшей мере обозначение продавца и покупателя, вид и количество поставляемого товара.

При передаче товара покупателю на него переходит риск повреждения товара.

#### **6./ Последствия неполучения поставки или отказа принять поставку**

6.1./ В том случае, если покупатель не получит товар или поставщик не получит возможность поставить товар в соответствии с договорной согласованной спецификацией в течение 30 дней после согласованного срока поставки, продавец предъявит покупателю к оплате неустойку в размере 60 % от общей цены не поставленного товара без НДС и одновременно с этим будет вправе отступить от договора купли-продажи.

#### **7./ Другие условия и обстоятельства, связанные с исполнением**

7.1./ Если местом исполнения является место нахождения продавца, покупатель обязуется, что:

- будет на территории продавца соблюдать общеобязательные предписания и действовать в соответствии с распоряжениями продавца;
- ознакомится с транспортными и эксплуатационными правилами данного места и порядком транспортировки товара и будет руководствоваться ими;
- все обязанности, предписанные в настоящем разделе, будут выполняться также и всеми работниками покупателя, а также всеми прочими лицами, которых покупатель привлечет к исполнению настоящего договора, т.е., и перевозчиками и водителями;
- снабдит водителя обеспечиваемых им транспортных средств надлежащей и действующей доверенностью для перевозки товара и обеспечит, чтобы водитель представил эту доверенность при приемке товара; если покупатель не выполнит эту обязанность, продавец вправе отказаться передавать товар причем, в таком случае покупатель обязан оплатить продавцу договорный штраф в соответствии с разделом 6.1. выше.

#### **8./ Качество, соответствие, гарантии, права на основе дефектов**

8.1./ Качество товара устанавливают и проверяют согласно соответствующим техническим спецификациям.

8.2./ На товар, в отношении которого это требуется согласно правовым нормам продавец выдает декларацию соответствия или декларацию о свойствах в соответствии с законом № 22/ Сб. 1997 г. «О технических требованиях к товарам в действующей редакции» и согласно действующим постановлениями правительства, или же декларацию о свойствах в соответствии с директивой Европейского парламента и Совета (ЕС) № 305/2011 (СРР).

8.3./ Права покупателя на основании дефектов исполнения регулируются соответствующими положениями правовых норм, если в договоре купли-продажи или в настоящих условиях VOPP не указывается иначе.

Продавец предупреждает покупателя, что любые переделки поставляемого товара являются вмешательством, влияющим на конечные свойства товара. Покупатель принимает к сведению, что любые переделки товара не соответствуют согласованной спецификации, а также соответствующему стандарту, в результате чего у покупателя не возникают права на основании дефектов товара, за исключением случаев, когда покупатель докажет, что дефекты были вызваны исключительно нарушением обязанностей продавца в ходе производства товара.

Продавец не предоставляет гарантию качества, если это однозначно не согласовано в договоре купли-продажи. Если гарантия качества предоставлена, то права, следующие из такой гарантии не возникают у покупателя в следующих случаях:

- товар был изготовлен по запросу покупателя из поставленного им материала;
- покупателем был заказан (специфицирован) товар в противоречии с условиями его использования;
- покупатель не обеспечит правильного использования товара в соответствии с требованиями действующих технических предписаний;
- покупатель не соблюдает условия предоставления гарантии, согласованные в договоре.

8.4./ Дефекты товара должны быть немедленно после их обнаружения сообщены покупателем продавцу. Права на основании дефектов исполнения покупатель обязан предъявить в письменном

виде продавцу без излишнего промедления после обнаружения дефекта. По предъявленным дефектам будет составлен акт, причем в каждом акте будет указываться спецификация предъявленного дефекта, включая объем, дата составления акта, точка зрения продавца и подписи лиц, уполномоченных действовать от имени продавца и покупателя. Акт дефектов будет составной частью документации, касающейся рекламаций дефектов.

## **9./ Цены и условия платежа**

9.1./ Все цены согласовываются по договоренности между продавцом и покупателем. В случае отсутствия переноса обязанности по оплате НДС, продавец вправе добавить установленную законом сумму НДС.

9.2./ На партии товара, оплачиваемые иначе, чем наличными при получении товара, продавец вправе выставлять счета в текущем порядке по мере осуществления поставок. Срок оплаты счетов-фактур составляет четырнадцать дней, причем такой срок исчисляется со дня выставления счета-фактуры, если не договорено иначе.

9.3./ Денежные средства считаются оплаченными, как только произойдет зачисление соответственной суммы на счет продавца, указанный в счете-фактуре. В случае несоблюдения покупателем срока оплаты покупной цены или другого платежа, продавец вправе потребовать от покупателя уплату процентов за просрочку в согласованном размере 18 % р.а. от суммы долга. Это не затрагивает право продавца на оплату ущерба в полном размере.

9.4./ В случае несоблюдения покупателем срока оплаты покупной цены продавец вправе также потребовать уплату неустойки в размере 0,3 % от суммы долга за каждый день просрочки. Договоренность о неустойке не оказывает влияние на право на возмещение ущерба, возникшего в результате неисполнения обязанности, к которой применяется неустойка. Продавец и покупатель в согласии заявляют, что согласованная таким образом неустойка является пропорциональной с учетом стоимости и значения обеспечиваемой ей обязанности, а также с учетом согласованных условий платежа.

9.5./ Несоблюдение срока оплаты покупной цены считается существенным нарушением договора купли-продажи. В том случае, если покупатель будет нарушать срок оплаты, в том числе и части покупной цены, продавец вправе:

- потребовать у всех других поставок на основании всех договоров между покупателем и продавцом предоплату (аванс) или платеж наличными при передаче товара, а в случае, если покупатель не согласится с этим, отказать в исполнении поставок по всем договорам, заключенным между продавцом и покупателем;
- отказать в любом дальнейшем исполнении до времени погашения долга, причем по всем договорам, заключенным между продавцом и покупателем;
- расторгнуть договорные отношения, основанные договором купли-продажи, а также и все другие правоотношения, основанные договорам между покупателем и продавцом, со сроком действия на дату, когда уведомление о расторжении будет вручено покупателю.

9.6./ Если покупатель примет партию товара и не осуществит своих прав по дефектам исполнения или другой гарантии, если она была предоставлена, или если он не осуществит эти права надлежащим образом и/или своевременно, или если обоснованность предъявляемых им требований не будет признана продавцом, покупатель обязан оплатить счета-фактуры за полученные партии в полном размере и своевременно.

9.7./ Покупная цена будет оплачиваться покупателем на основании счетов-фактур, выставляемых продавцом. Продавец выставит счета-фактуры с реквизитами надлежащим образом составленного бухгалтерского и налогового документа.

9.8./ Для определения количества поставленного товара и услуг, на которое будет выставлен счет-фактура, решающим является количество, указанное в накладной, при необходимости в договоре купли-продажи.

9.9./ Если покупатель начнет процедуру ликвидации, или в его отношении будет начато разбирательство по неплатежеспособности, он обязан незамедлительно сообщить об этом продавцу. Продавец в таком случае вправе расторгнуть договор, причем расторжение вступит в силу в день доставки уведомления о расторжении покупателю. Продавец также вправе потребовать в отношении всех следующих поставок предоплату (аванс) или платеж наличными при передаче товара, или потребовать предоставления обеспечения долга покупателя, который у того имеется по отношению к продавцу в связи с поставками товара. В случае если покупатель не согласится с этим,

продавец вправе отказать в исполнении поставок по все договорам, заключенным между продавцом и покупателем.

9.10./ Покупатель обязан возместить продавцу все расходы, связанные со взысканием и предъявлением долгового требования продавцу по оплате суммы долга по покупной цене, включая расходы на вознаграждение третьего лица, которое будет взыскивать для продавца задолженность на основании договорных отношений, расходы на судопроизводство/арбитражное разбирательство, расходы на юридическое представление и т.п. Продавец также вправе потребовать вместо расходов, указанных в предыдущем предложении, оплатить только расходы, связанные с предъявлением долгового требования в размере, предписанном правовыми нормами.

9.11./ Покупатель не в праве в одностороннем порядке производить взаимозачеты своих требований против требований продавца. Покупатель не вправе без предварительного получения письменного согласия продавца передавать свои права требования к продавцу, следующие из договора или связанными с ним, третьим сторонам.

#### **10./ Рассмотрение рекламации и возмещение ущерба**

10.1./ Дефекты, которые очевидны при приемке товара, которые могут быть обнаружены при передаче и приемке товара, то есть, прежде всего дефекты, состоящие к количеству переданного товара и разнице между свойствами товара (спецификациями) в том виде, в котором они была согласованы и тем, что указано в накладной, покупатель обязан предъявить («рекламировать») сразу же после получения товара, причем в письменном виде, в том числе и в форме записи на соответствующей накладной.

Настоящее положение распространяется соответствующим образом и на уведомление о прочих дефектах.

10.2./ Покупатель имеет право на возмещение ущерба, вызванного дефектами товара только в том случае, если надлежащим образом и своевременно сообщил продавцу о таких дефектах и позволил ему эти дефекты осмотреть.

#### **11./Юрисдикция судов**

11.1./ Стороны договора настоящим пришли к соглашению о том, что настоящий договор регулируется правовыми нормами Чешской Республики. В случае возникновения спора, следующего из настоящего договора или возникшего на основании настоящего договора, включая споры относительно действительности договора, судами, компетентными для рассмотрения являются суды общей юрисдикции Чешской Республики, компетентные по месту нахождения продавца.

#### **12./ Заключительные положения**

12.1./ Договоренности о неустойке не оказывают влияние на право на компенсацию убытка, в результате невыполнения обязанности, обеспеченной неустойкой, причем в полном размере.

12.2./ Если покупатель является физическим лицом, он выражает согласие с тем, что предоставленные им данные и все другие данные будут обрабатываться продавцом согласно соответствующим положениям закона № 101/ Сб. 2000 г. «О защите персональных данных». Продавец будет обрабатывать предоставленные персональные данные в объеме и для целей действий по этим, а также и по всем другим договорным отношениям с покупателем, для исполнения договора купли-продажи, предложения товаров и услуг, полномочной публикации персональных данных и защиты прав продавца. Покупатель определенно соглашается с тем, что если будет должен продавцу что-либо на основании договора купли-продажи, продавец будет вправе передать эти данные прочим членам группы, или субъектам, которые будут обеспечивать услуги инкассо для членов группы, связанные с взысканием долга покупателя. Список членов группы будет предоставлен покупателю на основании его письменного запроса. Покупатель выражает определенное согласие со обработкой идентификационных данных, а также данных о заказе сторонним поставщиком, оказывающим такие услуги продавцу.

12.3./ В договор купли-продажи можно вносить изменения или его можно отменить только по договоренности сторон, оформленной в письменном виде. При этом вносить изменения в договор купли-продажи можно только в форме письменных, пронумерованных, датированных и надлежащим образом подписанных дополнений к договору.

12.4./ Если причина отступления от договора заключается в несоблюдении сроков одной из сторон договора, отступление должно быть сделано определенно и оформлено письменно.

12.5./ Участники заявляют, что заключили договор купли-продажи свободно, серьезно и не под давлением, что его содержание соответствует их свободному и истинному волеизъявлению. В подтверждение этого они также ставят свои подписи на нем.